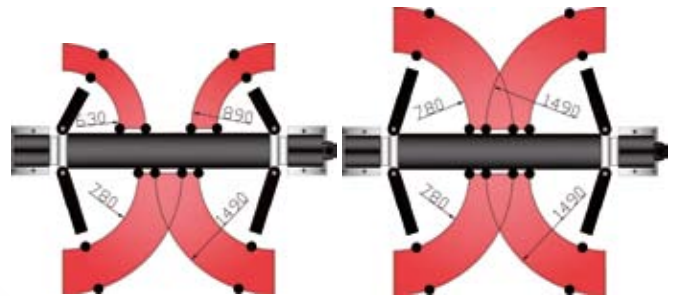
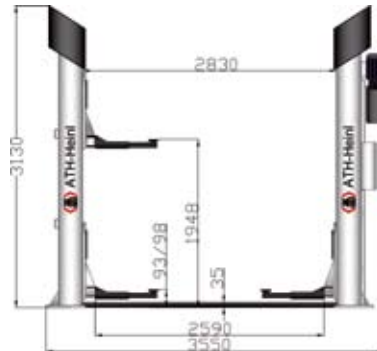


Zweisäulenhebebühne
Two-post lift
Elevador de dos columnas



1



ATH 2.32H2

ATH 2.42H2

ATH 2.32H2 / 2.42H2

- Hochwertige und robuste elektro-hydraulische Hebebühne
- Pulverbeschichtete Säulen und Arme
- Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsrasten
- Teleskopierbare Tragarme mit höhenverstellbaren Aufnahmen und 75 mm Stecksystemerhöhungen mit Verdrehenschutz
- Automatische Entriegelung der Tragarmsicherungen
- Sichere Gleichlaufsteuerung durch 10 mm starke Zugseile
- Überfahrblech zum Schutz für Hydraulikschlauch und Gleichlaufseile
- Berührunglose Endschalter für Hubbegrenzung und CE-Stopp
- Säulenabdeckband für Zylinder und Seile

- Technically premium-quality electro-hydraulic two-post lift
- Posts and lifting arms powder coated
- Automatic electromagnetic safety locking system
- Telescopic lifting arms with 75 mm adapter extensions with locking protection
- Automatic lifting arm blocking, which unlocks in the lowest position
- Trouble-free and secure synchronization with 10 mm pull ropes
- Drive over plate for protecting the hydraulic hose and synchronization ropes
- Contact-free lifting limit and CE-Stop switches
- Cylinder und ropes band-cover

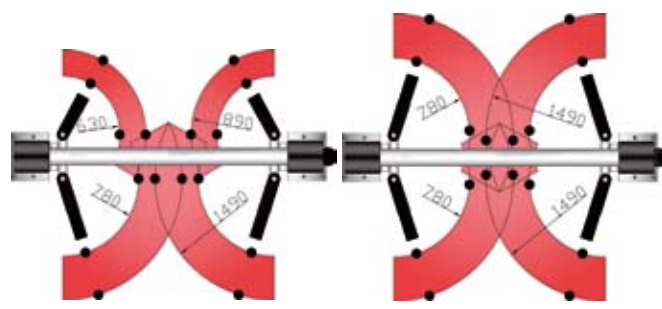
Elevador electro-hidráulico de calidad particularmente robusto
 Columnas y brazos pintados con pintura al polvo
 Seguros de bloqueo electromagnéticos de seguridad
 Brazos telescopicos con soportes regulables en altura y con suplementos de 75 mm protegidos contra rotación
 Bloqueo automático de seguridad de los brazos de elevación
 Sincronización particularmente fiable asegurada por cables de 10 mm de diámetro
 Rampa perfilada de protección en el suelo de los tubos hidráulicos, y de los cables de sincronización
 Captador inductivo de final de carrera y Stop CE
 Banda de cobertura de las columnas, cilindros, cadenas y cables

Technische Daten
 Technical data
 Características Técnicas

Typ Type Tipo	2.32H2	2.42H2
Tragfähigkeit Capacity Capacidad	3.200 kg	4.200 kg
Hub-/Senkzeit Lifting-/lowering time Tiempo subida/bajada	ca. 45/30 sec	
Beton-Stärke/-Qualität Concrete strength / quality Cemento (espesor, calidad)	250 mm / C20/25	
Antriebsleistung Motor performance Potencia motor	2,20 kW	
Antriebsspannung Electrical connection Tensión	(3 ~) 400V / 50Hz	
Absicherung Fusing protection Disyuntores	3C16 A	
Gewicht Weight Peso	620 kg	690 kg

Artikelnummer / Item number / número de artículo
 ATH 2.32H2
 ATH 2.42H2

62 20 50
 62 20 51



ATH 2.32HL2

ATH 2.42HL2

ATH 2.32HL2 / 2.42HL2 - 380/450

- Hochwertige und robuste elektro-hydraulische Hebebühne
- Pulverbeschichtete Säulen und Arme
- Elektromagnetische Entriegelung der Sicherheitsrasten
- Teleskopierbare Tragarme mit höhenverstellbaren Aufnahmen und 75 mm Stecksystemerhöhungen mit Verdrehschutz
- Automatische Entriegelung der Tragarmsicherungen
- Sichere Gleichlaufsteuerung durch 10 mm starke Zugseile
- Gleichlaufseile und Hydraulikschlauch verlaufen oben über eine Quertraverse
- Berührungslose Endschalter für Hubbegrenzung und CE-Stopp
- Säulenabdeckband für Zylindern und Seile

- Technically premium-quality electro-hydraulic two-post lift
- Posts and lifting arms powder coated
- Automatic electromagnetic safety locking system
- Telescopic lifting arms with 75 mm adapter extensions with locking protection
- Automatic lifting arm blocking, which unlocks in the lowest position
- Trouble-free and secure synchronization with 10 mm pull ropes
- Overhead cross beam with synchronizing cables and hydraulic pipe
- Contact-free lifting limit and CE-Stop switches
- Cylinder und ropes band-cover

Elevador electro-hidráulico de calidad particularmente robusto
 Columnas y brazos de elevación pintados anticorrosión
 Sistemas electromagnético de bloqueo de seguridad automático
 Brazo de elevación telescópico con soportes regulables en altura y suplementos de 75 mm protegidos contra la rotación
 Bloqueo automático de seguridad de los brazos de elevación
 Sincronización particularmente fiable asegurada por cables de 10 mm de diámetro
 Cables de sincronización y flexible hidráulico pasan al otro lado por el travesaño superior, con parada de limite de subida.
 Captador inductivo de final de carrera y Stop CE
 Banda de cobertura de las columnas, cilindros, cadenas y cables

Technische Daten

Technical data

Características técnicas

Typ	2.32HL2	2.42HL2
Type		
Tipo		
Tragfähigkeit		
Capacity	3.200 kg	4.200 kg
Capacidad		
Hub-/Senkzeit	ca. 45/30 sec	
Lifting-/lowering time		
Tiempo elevación/descenso		
Beton-Stärke/-Qualität:	250 mm / C20/25	
Concrete strength / quality		
Cemento (espesor, calidad)		
Antriebsleistung	2,20 kW	
Motor performance		
Motor		
Antriebsspannung	(3 ~) 400V / 50Hz	
Electrical connection		
Tensión alimentación		
Absicherung	3C16 A	
Fusing protection		
Disyuntores		
Gewicht		
Weight	650 kg	720 kg
Peso		

Artikelnummer / Item number / número d'article
 ATH 2.32HL2 380
 ATH 2.32HL2 450
 ATH 2.42HL2 380
 ATH 2.42HL2 450

62 20 52
 62 20 54
 62 20 53
 62 20 55